

# **ARAXE**

**Un scénario de court-métrage de fiction  
de Eugénie Kaprélian**

**Eugénie Kaprélian  
kaprelianeugenie@gmail.com  
0671361623**

# FICHE TECHNIQUE

- Durée (minutage) : 15-17 minutes
- Couleur: Couleurs
- Support de tournage: Numérique (4K)
- Format d'image: 16/9
- Langue originale du film: Français, Arménien occidental et Arménien oriental
- Genre: Fiction
- Période de tournage: octobre 2025
- Durée du tournage: 8 jours

## NOTE DE PRODUCTION

Consciente que le choix de tourner un court-métrage en Arménie peut susciter des réserves, notamment en termes de logistique et de faisabilité, je souhaite apporter ici des éléments concrets pour démontrer que le projet *Araxe* serait parfaitement réalisable, en respectant les exigences budgétaires et de production propres aux films produits par le G.R.E.C.

**Ancrage local indispensable:** J'ai vécu un an et demi en Arménie, où j'ai travaillé pour le National Cinema Center of Armenia (NCCA). En 2024, j'ai également travaillé sur le tournage du long-métrage *Sauver les morts* de Tamara Stepanyan. Ces expériences m'ont permis de rencontrer et de collaborer avec de nombreux professionnels du secteur. Ma familiarité avec le territoire, la langue, ainsi qu'avec les réalités culturelles et administratives du pays, m'a guidée dans l'écriture d'un scénario à la fois crédible, cohérent et réalisable. En cas de sélection, je serai en mesure de constituer une équipe solide et de garantir une préparation et un tournage dans les meilleures conditions.

**Équipe technique:** Je prévois de constituer une équipe technique majoritairement locale, composée de professionnels avec lesquels j'ai déjà collaboré sur le tournage de *Sauver les morts*. Cette équipe serait complétée par quelques membres venus de France. Pour le poste de chef opérateur, Hovig Hagopian, diplômé de La Fémis, s'impose naturellement. Au-delà du fait que j'apprécie profondément son travail, nous partageons tous les deux le même rapport à l'Arménie. Nous sommes des arméniens de France, tout comme le personnage de Mélinée, et je pense qu'Hovig saura traduire avec justesse ce qu'elle traverse à l'image.

**Autorisation locale:** Les autorisations de tournage sont relativement simples à obtenir à condition de connaître les bons interlocuteurs (ministères, municipalités, région, police). Grâce à l'appui d'une équipe locale expérimentée, les autorisations pourront être obtenues rapidement, assurant ainsi un tournage fluide, encadré et entièrement déclaré.

**Matériel:** Le matériel serait loué auprès de *Kinotech*, société basée à Erevan qui dispose notamment de caméras Arri et Red et des prix de location particulièrement avantageux.

**Trésorerie:** En Arménie, la monnaie utilisée est le dram. Pour les paiements, il est possible d'utiliser une carte bancaire française. Il est également envisageable d'ouvrir un compte bancaire local muni d'une carte associée. La tenue de la comptabilité du film pourra être assurée avec rigueur, d'autant que j'ai l'habitude de tenir des comptabilités à double monnaie (euro/dram) avec l'*Organisation Terre et Culture* dont je suis la trésorière.

**Budget:** En mettant à profit mes compétences en gestion financière, je veillerai à une répartition optimale des ressources entre les principaux postes de dépenses. Voici un aperçu (non détaillé) :

Taux DRAM - EURO au 05/04/2025 425							
Budget prévisionnel "Araxe" - 8 jours de tournage EURO/ DRAM							
	Durée	Quantité	Prix unitaire DRAM	Prix unitaire EUR	Total DRAM	Total EURO	%
<b>Repérage / Prépa</b> (avion, taxi, nourriture) réal + chef op + 1er assist réal (local) + 1 régie (local)					637 500	1 500 €	8%
<b>Production</b>					5 693 750	13 397 €	69%
Logement (2 nuits à Goris pour 25 personnes)	/Nuit	50	4 000	9 €	200 000	471 €	
Transport avion (Réal, Chef Op, +3)	/Ticket (A/R)	5	148 750	350 €	743 750	1 750 €	
Transport (essence/gaz, taxi)	Projet	1	400 000	941 €	400 000	941 €	
Catering (8 jours pour 25 personnes)	/Jour	200	4 000	9 €	800 000	1 882 €	
Location matériel <i>camera, lens, light, focus, monitor, equipment, generator...</i>	/Jour	8	400 000	941 €	3 200 000	7 529 €	
Décor	Projet	1	100 000	235 €	100 000	235 €	
Costume	Projet	1	100 000	235 €	100 000	235 €	
Assurance	Projet	1	150 000	353 €	150 000	353 €	
<b>Post-production</b>					1 062 500	2 500 €	13%
Cession de droit musique ( <i>Sarerov-dzororov</i> )	Projet	1	212 500	500 €	212 500	500 €	
Budget post-prod	Projet	1	850 000	2 000 €	850 000	2 000 €	
<b>Imprévus</b>					850 000	2 000 €	10%
<b>Total</b>					<b>8 243 750</b>	<b>19 397 €</b>	

Certains éléments seraient obtenus gratuitement ou à faible coût, tels que : une grande partie de l'équipe (bénévole), les costumes (prêt), les décors (gratuit ou très peu coûteux), véhicules (prêt), hébergement (gratuit à Erevan et Meghri), les acteurs (bénévole), la figuration (bénévole) et certaines musiques (utilisation de titres libres de droit).

Par ailleurs, une collecte de dons – comme le permet le G.R.E.C. – pourra être organisée afin d'augmenter le budget initial. Le montant de cette levée, encore inconnu à ce stade, permettrait de financer certaines dépenses complémentaires : indemnisation partielle de l'équipe technique, acquisition de droits musicaux spécifiques, ou amélioration des conditions de post-production.

En résumé, ce film serait tourné en décors naturels en Arménie, un pays qui, par sa petite taille, ses paysages magnifiques, et un coût de la vie nettement inférieur à celui de la France, offre de belles opportunités pour ce type de projet. Grâce à mon réseau local et mes expériences précédentes sur des tournages, je suis convaincue que ce projet peut être réalisé dans les contraintes budgétaires qu'impose l'économie d'un tel film.



© Eugénie Kaprélian

Photo de plateau, "Sauver les morts" de Tamara Stepanyan



© Eugénie Kaprélian

**Eugénie Kaprélian**  
**kaprelianeugenie@gmail.com**  
**0671361623**